



23



## Dodatek č. 14

ke smlouvě č.j. 2006/10/017/La  
o závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy na území  
města Třince včetně integrovaného dopravního systému města Třince

### I. Smluvní strany

#### 1. Město TŘINEC

Adresa:	Městský úřad Třinec Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno:	<b>RNDr. Věra PALKOVSKÁ</b> , starostka města
Osoba pověřená k jednání:	Ing. Miriam HRONOVSKÁ, vedoucí odboru dopravy
tel.:	██████████
IČ:	002 97 313
DIČ:	CZ00297313; objednatel je plátcem DPH
Bankovní spojení:	Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-Místek, pobočka Třinec
číslo účtu:	██████████

(dále jen objednatel)

#### 2. Veolia Transport Morava a.s.

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě oddíl B, vložka 2080	
Sídlo:	Ostrava, Moravská Ostrava, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00
Zastoupena:	<b>Miloš HNILICA</b> , místopředseda představenstva
Zmocněnec pro jednání:	Šárka DOROTÍKOVÁ, vedoucí obchodní oblasti Třinec
Tel.:	██████████
IČ:	258 27 405
DIČ:	CZ699001947, dopravce je plátcem DPH
Bankovní spojení:	Komerční banka a.s., Ostrava
číslo účtu:	██████████

(dále jen dopravce)

*Handwritten mark*

*Handwritten mark*



II.

Tímto dodatkem se smlouva o závazku veřejné služby k zajištění městské hromadné dopravy na území města Třince včetně integrovaného dopravního systému města Třince č.j. 2006/10/017/La ze dne 29.12.2006 (dále jen „smlouva“) v souladu s dodatkem č. 5 č.j. 2006/10/017/La/D5 ze dne 09.09.2008 mění a doplňuje takto:

1. Podle článku V. **Účelové určení a prokazatelná ztráta** bodu 2 se pro rok 2013 mění přílohy č. 1, 2, 3, 4, 5. Nová znění příloh č. 1, 2, 3, 4, 5 jsou nedílnou součástí tohoto dodatku.

Úhrada prokazatelné ztráty pro rok 2013 bude činit **25.428.000,- Kč**.

III.

Ve všech ostatních ustanoveních smlouvy v souladu s platnými dodatky zůstávají smluvní ujednání mezi smluvními stranami beze změn.

Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.

Uzavření dodatku č. 14 bylo schváleno na 67. schůzi Rady města Třince dne 17.12.2012 usnesením číslo 2012/2522 nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.


Oprávnění zástupci obou stran prohlašují, že dodatek č. 14 na důkaz souhlasu s jejím obsahem potvrzují svými vlastnoručními podpisy.

21. 12. 2012

V Třinci dne .....

21. 12. 2012

V Třinci dne .....

  
RNDr. Věra PALKOVSKÁ  
starostka města  
(objednatel)

**Veolia Transport Morava a.s.**  
Vítkovická 3133/5  
702 00 Ostrava - Moravská Ostrava  
IČ 25827405 (8)

  
Šárka DOROTÍKOVÁ  
vedoucí obchodní oblasti Třinec  
Veolia Transport Morava a.s.  
dle plné moci ze dne 01.09.2008  
(dopravce)



## Příloha č. 1

### Seznam provozovaných linek MHD na území města Třince včetně předpokládaných výkonů v kilometrech podle schváleného jízdního řádu na rok 2013

č. linky	název linky	km
866701 linka 701	Lyžbice,škola – Lyžbice,nám. T.G.Masaryka – aut.st. – žel.st. – Dolní Líštná,Sosna nemocnice	108 657
866702 linka 702	Kanada,ISŠ – aut.st. – žel.st.	40 443
866703 linka 703	Lyžbice,Kamionka – Lyžbice,Terasa – aut.st. – žel.st.	51 211
866704 linka 704	Konská,ZD – Podlesí nemocnice – Kanada,ISŠ – aut.st.	116 871
866705 linka 705	Lyžbice,Kamionka – aut.st. – žel.st. – Konská,žel.st. – Konská,PZ konečná	39 691
866706 linka 706	Kojkovice – Osůvky – Borek – aut.st.	94 625
866707 linka 707	aut.st. – Horní Líštná – Dolní Líštná – aut.st.	84 346
866708 linka 708	Lyžbice,Kamionka – Lyžbice,Terasa – aut.st. – žel.st. – Dolní Líštná,Sosna nemocnice	101 707
866709 linka 709	Lyžbice,Kamionka – Lyžbice,Terasa – aut.st. pod Kanadou – Kanada,ISŠ – Konská,válcovna C	59 108
866710 linka 710	Lyžbice,Kamionka – Lyžbice,škola – Konská, žel.st. – aut.st. pod Kanadou – Kanada,ISŠ – Konská,válcovna C	32 022
866711 linka 711	Dolní Líštná,Sosna nemocnice – Konská,žel.st. – aut.st. pod Kanadou	8 633
866712 linka 712	Tyra – Oldřichovice – aut.st. – žel.st. – Konská,žel.st.	162 386
866713 linka 713	Guty – Oldřichovice – Nebory – žel.st.	105 818
866714 linka 714	Oldřichovice,ves – Lyžbice,Terasa – aut.st. – žel.st.	31 596
866715 linka 715	Dolní Líštná,Sosna nemocnice – žel.st. – aut.st. – Lyžbice,Terasa – Lyžbice,škola – Lyžbice,nám. T.G. Masaryka – aut.st. – žel.st. – Dolní Líštná,Sosna nemocnice	<u>122 237</u>
		<b>1 159 351</b>



**Příloha č. 2**

**Převavní a tarifní podmínky MHD v zóně č. 60**

platné od 01.01.2013

**Linky městské hromadné dopravy Třinec (MHD) číslo 866701 až 866715**

**I. Ceny jízdného včetně DPH v obvodu MHD zóna č. 60**

<b>Jízdenka zakoupená:</b>	<b>z elektronické peněženky:</b>	<b>prodej v autobuse:</b>
	<b>přestupní jízdenka</b>	<b>nepřestupní jízdenka</b>
<b><u>a) Jednotlivá jízdenka</u></b>		
- obyčejné jízdné	9,- Kč	12,- Kč
- zlevněné jízdné ve výši 50 % obyčejného jízdného (děti od 6-ti do 15-ti let)	4,50 Kč	6,- Kč
- jízdenka za psa	4,50 Kč	6,- Kč
- za zavazadlo o rozměrech větších než 30x40x60cm a to i v případě, že přesahuje jen jeden z rozměrů	4,50 Kč	6,- Kč
- sáně, krosna, dětský kočárek a kočárek typu golfové hole bez dítěte	4,50 Kč	6,- Kč
- platnost jízdenky pro jeden přestup do 30 min.	zdarma	-----
<b><u>b) dlouhodobé zónové jízdenky</u></b>		
<b>Občanská nezlevněná jízdenka</b>		
7denní přenosná	115,00 Kč	
30denní přenosná	302,00 Kč	
30denní nepřenosná	240,00 Kč	
90denní nepřenosná	648,00 Kč	
180denní nepřenosná	1.224,00 Kč	
365denní nepřenosná	2.280,00 Kč	
<b>Děti a žáci ve věku od 6 do dovršení 15 let</b>		
30denní nepřenosná	120,00 Kč	
90denní nepřenosná	324,00 Kč	
5měsíční nepřenosná	492,00 Kč	
<b>Žáci a studenti ve věku od 15 do dovršení 26 let</b>		
30denní nepřenosná	120,00 Kč	
90denní nepřenosná	324,00 Kč	
5měsíční nepřenosná	492,00 Kč	
<b>Důchodci ve věku do 70 let</b>		
30denní nepřenosná	180,00 Kč	
90denní nepřenosná	486,00 Kč	
<b>Občané ve věku od 70 let</b>		
180denní nepřenosná	150,00 Kč	
365denní nepřenosná	300,00 Kč	



## **II. Bezplatná přeprava cestujících platí pro**

## **/nárok se prokazuje/**

- osoby starší 80 let /čipovou kartou/
- děti do 6 let v doprovodu osoby starší 10 let /příslušným dokladem/
- dětské kočárky (v zimním období sáňky) s dítětem
- držitele průkazů ZTP a ZTP/P včetně průvodce a psa /příslušným dokladem/
- vozíky pro invalidy a dětské kočárky pro držitele průkazů ZTP a ZTP/P /příslušným dokladem/
- snadno přenosné věci, které lze umístit ve vozidle na místo pod sedadlem nebo nad sedadlem cestujícího nebo podle potřeby držet na klíně
- zavazadla do rozměru 20 x 30 x 50 cm
- zavazadla tyčovitého tvaru do délky 150 cm a do průměru 10 cm
- zavazadla tvaru desky do rozměru 80 x 100 x 5 cm
- zvířata ve schráně s nepropustným dnem 20 x 30 x 50 cm
- jeden pár lyží včetně lyžařských holí nebo snowboard v obalu i bez něj
- nákupní tašku na kolečkách.

## **III. Převážní podmínky**

V autobusech MHD Třinec je možné odbavení hotovostní u řidiče nebo pomocí čipové karty.

1. Cestující, který nevlastní čipovou kartu (dále jen „karta“) je povinen po nastoupení do autobusu bezodkladně uhradit řidiči jízdné, případně předložit doklad, který jej opravňuje k bezplatné přepravě.
2. Cestující, platící jednotlivé jízdné kartou, přiloží tuto ke čtecímu zařízení a je mu z ní odečtena cena jízdného. Zároveň je mu vydána jízdenka, na které bude vyznačen i zůstatek na kartě.
3. Jednotlivá jízdenka (pouze pro zónu 60) zakoupená v hotovosti u řidiče, je nepřestupná.
4. Jednotlivá jízdenka zakoupená u řidiče pomocí karty z „elektronické peněženky“ platí 30 min. od času výdeje uvedeného na jízdence maximálně pro 1 přestup v systému ODIS. Majitel karty může z „elektronické peněženky“ zakoupit jízdenku spolucestujícím. V případě použití přestupu v dalším spoji v systému ODIS, je majitel karty povinen přiložit vždy po nastoupení do dalšího autobusu kartu ke čtecímu zařízení a převzít přestupní jízdenku pro sebe a pro spolucestující, kterým v předchozím autobusu zakoupil jednotlivou jízdenku.
5. Dlouhodobá zónová jízdenka je vydávána pouze na kartách dopravce Veolia Transport Morava a.s. - oblast Třinec, které se na předprodejních místech dopravce nahrávají na dobu platnosti a počet zón. Cestující zároveň obdrží v papírové formě doklad - kontrolní jízdenku – o druhu zakoupené jízdenky a její časové platnosti. Předprodejní místo je na autobusovém stanovišti v Třinci.
6. Dlouhodobá zónová jízdenka je nepřenosná a smí ji používat pouze majitel karty. Platnost dlouhodobé zónové jízdenky je stanovena na období nahané v kartě a počet jízd není omezen.
7. Cestující musí mít u sebe jízdenku po celou dobu přepravy i v okamžiku vystupování z vozidla. Na vyzvání oprávněného pracovníka kdykoli během přepravy nebo v okamžiku vystoupení z vozidla je cestující povinen předložit ke kontrole jízdenku, kartu nebo příslušný doklad, kterým prokáže nárok na bezplatnou přepravu.
8. Při nevyužití nebo jen částečném využití dlouhodobé zónové jízdenky lze uplatnit právo na vrácení jízdného v předprodejních místech dopravce Veolia Transport Morava a.s.- oblast Třinec na základě ověření platnosti originálu vrácené jízdenky v příslušné databázi za manipulační poplatek.



9. Cestující, který se neprokáže při kontrole jízdenek v autobuse „ve stanoveném obvodu“ platnou jízdenkou, uhradí přírážku stanovenou ve Smluvních přepravních podmínkách ODIS. Tato přírážka platí pro všechny kategorie cestujících.

**a) výdej obyčejných dlouhodobých zónových jízdenek**

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na kartu a může ji používat pouze majitel karty.
2. Nárok na výdej jízdenky není omezen.

**b) výdej zlevněných žákovských a studentských dlouhodobých zónových jízdenek**

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na kartu a může ji používat pouze majitel karty.
2. Nárok na jízdenku mají žáci základních a středních škol podle zákona č. 29/1984 Sb. a studenti vysokých škol podle zákona č. 111/1998 Sb. a zákona č. 117/1995 Sb., ve znění pozdějších předpisů.
3. Nárok na jízdenku nemají studující při zaměstnání.
4. Jízdenku může žadatel, který splňuje uvedené podmínky, obdržet bez ohledu na místo bydliště nebo místo školy, kterou navštěvuje.
5. Platnost jízdenek je u žáků do 15 let, starších 15 let, studentů středních a vysokých škol bez časového omezení.
6. Nárok na jízdenku se omezí:
  - u žáků základních škol do konce školního roku, ve kterém dovrší 15 let věku,
  - u studentů středních a vysokých škol do konce školního roku, ve kterém dovrší 26 let.
7. Při výdeji karty se osobní údaje ověřují:
  - u žáků základní školy z platného občanského průkazu zákonného zástupce držitele a rodného listu dítěte,
  - u studentů středních a vysokých škol z platného občanského průkazu žadatele a školy o denním studiu. Potvrzení o studiu v daném školním roce jsou studenti povinni předložit v přepravní kanceláři dopravce vždy při ověřování karty na příslušný školní rok.
8. Student, který z jakýchkoliv příčin studium přeruší nebo ukončí, nesmí jízdenku dále používat - jízdenka je neplatná.

**c) výdej zlevněných dlouhodobých zónových jízdenek pro občany**

1. Jízdenka je nepřenosná, vydává se pouze na kartu a může ji používat pouze majitel karty.
2. Nárok na 30denní a 90denní jízdenku mají osoby s trvalým bydlištěm na území ČR starší 65 let pobírající plný invalidní nebo starobní důchod.
3. Při výdeji karty se osobní údaje ověřují z platného občanského průkazu žadatele a výměru o přiznání důchodu.
4. Nárok na roční jízdenku mají osoby s trvalým bydlištěm na území ČR a držitelé „Povolení k pobytu pro cizince“ starší 70 let.
5. U nákupu karty pro občany starší 70 let je nutno předložit platný občanský průkaz, případně platný cestovní pas.

Obchodní podmínky pro vydávání a užívání elektronických peněžních prostředků jsou k dispozici v informační kanceláři v Třinci.



### Příloha č. 3

Předběžný odborný odhad prokazatelné ztráty v rámci ostatní dopravní obslužnosti na území města Třinec, zpracovaný dopravcem v souladu s Nařízením vlády č. 493/2004 Sb., kterým se upravuje prokazatelná ztráta ve veřejné linkové dopravě a kterým se konkretizuje způsob výkonu státního odborného dozoru v silniční dopravě nad financováním dopravní obslužnosti

## KALKULACE PŘIMĚŘENÉHO ZISKU A PROKAZATELNÉ ZTRÁTY

### MHD Třinec

Předběžný odborný odhad Veolia Transport Morava a. s. na rok 2013

#### VSTUPNÍ ÚDAJE:

Ujeté kilometry celkem	tis. km	1 276
Ujeté kilometry obsazené	tis. km	1 160
Počet autobusů na dopravní obslužnost	ks	22
Průměrná cena nového autobusu (stanovena MDS)	tis. Kč	4 000
Daň z příjmu - koeficient <b>koef.D</b>		0,81
Odpisy	tis. Kč	5 568
Dotace na pořízení autobusů v r. 2011 od města	tis. Kč	0

#### Přiměřený zisk

$PZ. = ((\text{počet autobusů} \times \text{cena autobusu}) / 8) /$		
$\quad / \text{koef.D} \times 1,05 \text{ rez.fond} - \text{odpisy} - \text{dotace na autobusy}$	tis. Kč	8 013
$PZ / 1 \text{ km}$	Kč/km	6,91

Ujeté kilometry smluvní	tis. km	1 160
Úplné vlastní náklady celkem	tis. Kč	46 564
Úplné vlastní náklady na 1 kilometr (Kč/km)	Kč/km	40,14
Tržby a výnosy celkem (tis.Kč)	tis. Kč	21 136
Tržby a výnosy na 1 kilometr	Kč/km	18,22
<b>Účetní ztráta (úplné vlastní náklady - tržby)</b>	<b>tis. Kč</b>	<b>25 428</b>
Účetní ztráta na 1 km	Kč/km	21,92
Přiměřený zisk	tis. Kč	8 013
<b>PZ=úplné vlastní náklady +přim. zisk - tržby</b>	<b>tis. Kč</b>	<b>33 441</b>



**Příloha č. 4**

Předběžný odborný odhad prokazatelné ztráty v rámci ostatní dopravní obslužnosti na území města Třinec, zpracovaný dopravcem v souladu s Nařízením vlády č. 493/2004 Sb., kterým se upravuje prokazatelná ztráta ve veřejné linkové dopravě a kterým se konkretizuje způsob výkonu státního odborného dozoru v silniční dopravě nad financováním dopravní obslužnosti

**Výkaz nákladů a tržeb z přepravní činnosti  
MHD Třinec**

Předběžný odborný odhad 2013

Dopravce: **Veolia Transport Morava a. s.**

Položka	řádek	MHD Třinec	
		tis. Kč	Kč/km
Pohonné hmoty, oleje	1	10.637	9,17
Pryžové obruče	2	522	0,45
Ostatní přímý materiál, energie	3	325	0,28
Přímé mzdy	4	11.948	10,30
Autobusy celkem	Odpisy	5.220	4,50
	Pronájem dopravních prostředků (leasing)	0	0,00
	Opravy a udržování autobusů	3.422	2,95
	Silniční daň, mýtné	12	0,01
	Pojištění (zákonné, havarijní)	441	0,38
Ostatní přímé náklady	Cestovné	661	0,57
	Odvody do fondů	4.061	3,50
	Jiné ostatní přímé náklady	7.575	6,53
Režijní náklady	13	1.740	1,50
Provozní náklady celkem	14	<b>46.564</b>	<b>40,14</b>
Tržby	Celkem	<b>21.136</b>	<b>18,22</b>
	Tržby z přeprav	20.265	17,47
	Jiné tržby	870	0,75
Úhrada prokazatelné ztráty	do tržeb celkem	<b>25.428</b>	<b>21,92</b>
	od obcí	25.428	21,92
	od krajů	0	0,00
Dotace na obnovu autobusů	21	0	0,00
Nafta v litrech (tis. l)	21b	421	
Ujeté km celkem (tis. km)	23	1.276	
Ujeté km obsazené (tis. km)	24	1.160	
Počet autobusů	26	22	

Pozn.: Sloupec Kč/km je vypočten jako podíl nákladů celkem a řádku 24, tj. ujeté km dle jízdního řádu



**Příloha č. 5**

**Předpokládaná ekonomická rozvaha provozu linek MHD Třinec v roce 2013**

	předpoklad
<b>ujeté km dle jízdního řádu</b>	<b>1.160.000 km</b>
náklad na 1km	40,14 Kč
<b>náklady za rok</b>	<b>46.564.000 Kč</b>
<b>celkové tržby</b>	<b>21.136.000 Kč</b>
účetní ztráta	25.428.000 Kč
<b>prokazatelná ztráta</b>	<b>25.428.000 Kč</b>
přiměřený zisk	0 Kč